

# La Voz de Menorca

Diario republicano desde su fundación

Año XXVII. — Número 8721

Número suelto . . . . . 10 céntimos  
Número atrasado . . . . . 20

SUSCRIPCIÓN  
En la Isla, al mes. . . . . Ptas. 2'00  
Resto de España . . . . . » 3'00  
Extranjero, al año. . . . . » 50'00

MAHON, VIERNES 22 DE JULIO DE 1932

REDACCION Y ADMINISTRACION:  
CALLE DE FERMIN GALAN, 21

## EDITORIAL

### LA OPINION Y EL PARLAMENTO

Aunque no es posible apreciar las consecuencias políticas que puede traer este debate entre el Gobierno y el señor Lerroux, nosotros creemos que no se producirá por ahora la crisis.

Si la crisis sobreviniera, hemos de confesar que nos habríamos engañado. Y hemos de confesar, también, que si la crisis se produjera creíamos que, tras cortina, había habido una inteligencia entre las fuerzas republicanas.

Como no se ve por ninguna parte esta inteligencia, no es probable que la crisis surja. De surgir, pues, tendríamos la sospecha que dejamos apuntada.

No cabe duda que si están divorciadas las fuerzas republicanas del partido radical, el Gobierno tiene mayoría. Por lo tanto, la crisis no puede producirse.

Al escribir esta crónica no hemos leído más que los extractos de los discursos que nos han llegado por telégrafo. No es posible hacerse cargo de la envergadura formal de ellos.

El debate tendrá importancia fuera del Parlamento. Esto no cabe duda, pues ilustrará a la opinión. Así cada cual podrá tomar posiciones y enjuiciar las razones y juicios que aporten los bandos contendientes.

El Gobierno tiene fuerza en el Parlamento. Es cierto que el Gobierno contrasta esta fuerza por el número de votos, y que mientras la mayoría subsista, el Gobierno cree tener la confianza. Para el Gobierno, según manifiesta el señor Azáña, no existe otro medio de conocer la confianza del país.

Mientras el bloque continúe unido no habrá medio de que la crisis se produzca. Y este bloque puede representar, en

ocasiones, un veto, un frente único contra el partido radical.

Así las cosas, el Parlamento podría ser eterno si no estuviera limitada su duración.

Si el Parlamento no escucha la voz de la calle, que es de donde ha surgido; si las razones de la calle o de la opinión no hacen mella en los hombres que lo componen, y siguen su trayectoria inflexible a las llamadas de la opinión, no puede decirse que, en un momento determinado, el Parlamento represente al país.

No vayamos a discutir por partidismo ni con miras interesadas. Apuntemos razones. Si un Gobierno no es flexible a los deseos de la opinión general, lo propio es que se aisle.

Y así no puede afirmarse que tenga la asistencia del país, aunque tenga mayoría en el Parlamento.

Si el Parlamento hace caso omiso de la opinión, el Gobierno que se apoya solamente en un Parlamento así no hace sino apoyarse sobre una mayoría aislada de la opinión general.

Decimos esto por aquellos que no sacan otras razones que la mayoría que disfruta el Gobierno en el Parlamento.

Pero si todos se cierran a la banda, el Parlamento podría aislarse, como decimos, y sostener al Gobierno contra la voluntad del país. Y esto podría degenerar en una dictadura parlamentaria.

Por lo que reflejan los extractos de los discursos, el debate ha sido correcto y ha consistido en que cada cual ha mantenido sus puntos de vista. Están bien las explicaciones, y no sobra el debate por que orientará al país.

### Un interesante juicio sobre el señor Lerroux

Un notabilísimo escritor, Antonio Zozaya, que ha mostrado siempre simpatía por las ideas socialistas, decía el domingo en «La Libertad»:

«En cuanto al señor Lerroux, su inteligencia cumbre, su voluntad de acero y su alta comprensión de los problemas políticos y sociales son garantía de que jamás creará dificultades insuperables a la República. Lo que parece decir claramente su última declaración es que se opondrá a que el partido socialista monopolice el Poder, y ello es lógico, porque otra cosa sería anticonstitucional y antidemocrática, Pero nunca será un obstáculo a las reformas a que tiene derecho el proletariado. Nada de tiranías ni de represiones violentas y autocráticas. Quien esto supone no conoce al Jefe del Partido Radical, que ha dado tantas pruebas de republicanismo acendrado, de radicalismo y de comprensión, y que recientemente no se prestó al juego cavernícola para echar abajo al Gobierno actual, con grave riesgo de desplome de la República. El señor Lerroux no es ni un ambicioso ni un reaccionario, sino un hombre de excelsa personalidad, que sabrá proceder en todo momento como exija el interés supremo de la Patria.»

### DESPUES DE LAUSANA

#### Para salir de la sima

(De «La Libertad».)

No se ha hecho esperar la rectificación de todos los comentarios, desbordadamente optimistas, que a la mayoría de los diarios españoles inspiró el acuerdo de Lausana. Para muchos de ellos lo convenido por Mac Donald, Herriot y von Papen equivalía a la resolución del problema de las reparaciones y a la liquidación de las deudas de la guerra.

No faltó quien dijera que los compromisos de Lausana iniciaban un nuevo periodo de la vida internacional. Ya que Europa había entrado por los amplios senderos de una amplia y magnífica colaboración en el terreno político, económico y financiero.

Fuimos nosotros los que, representando una verdadera excepción, discrepamos, colocándonos enfrente de los que, con entusiasmos tan prematuros como hiperbólicos, batían palmas y entonaban himnos clamorosos de elogio y admiración a la obra de Lausana.

Hicimos justicia a los negociadores, especialmente a Herriot y Mac Donald, por los generosos y nobles esfuerzos que llevaron a cabo en Lausana para evitar que sólo un fracaso coronase los trabajos allí realizados. Subrayamos favorablemente el cambio de espíritu y la nueva orientación que en sus decisiones habían dejado traslucir las Delegaciones de las grandes potencias.

Pero con el propósito de evitar decepciones posibles pusimos gran esmero en dar a los hechos sus verdaderas proporciones y su real valor, advirtiendo que el paso inicial de Lausana no podía tener otro significado que el intento leal de buscar caminos de concordia y de inteligencia en el terreno laberíntico y complejo en que venían situados los problemas del pago, por parte de Alemania, de las deudas de guerra y de las reparaciones.

Presentar así la realidad era reconocer en los hechos la verdad, admitirlos tal y como son, no retorcerlos ni deformarlos. Menos querer transformar la vida, su contenido, a medida de los deseos, del capricho o de la voluntad.

Ahora, sin que hubiere que esperar más tiempo que el puramente indispensable para que brotase con fuerza de evidencia la realidad urdida en las negociaciones de Lausana. Mac Donald en la Cámara de los Comunes, Herriot ante su Gabinete, Hoover en su función presidencial, acaban de decirnos, en los

términos que podían y debían hacerlo, lo que significan y valen las conclusiones alcanzadas en la delicada y difícil negociación.

De momento, hay que decirlo sin disimulos ni rodeos, cuanto se diga y escriba con lealtad no puede ser más que la comprobación de que están en pie obstáculos muy grandes para llegar a la definitiva liquidación de la guerra y al encauzamiento de una acción universalmente concertada.

Previéndose contra esos obstáculos, por lo menos anticipándose a estas dificultades, en las propias resoluciones de Lausana se acordó ir a una Conferencia económico-financiera, en la que deben participar todos los pueblos de todos los continentes, a fin de arbitrar remedios de naturaleza propia al mal universal que hay que combatir.

Y aunque el recuerdo de Génova, de Barcelona y de Londres no es para despertar esperanzas ni forjar ilusiones, no cabe duda que ese acuerdo de reunir en una gran empresa a todas las naciones es un verdadero acierto, ya que sólo por esos derroteros se puede llegar a situaciones nuevas, que no sean las tan prometidas y peligrosas de ese nacionalismo, cada día más intransigente y rígido, que hoy practican todos los países.

Salir de esta sima; poder hurtar el cuerpo y burlar esa corriente de intransigencia y agresiones será el primer acto eficaz. En tanto no se realice, todo lo demás no pasará del capítulo de las buenas intenciones. Y esto, dado el estado del Mundo, no es nada.

### Una antelación en el Atlántico produce trastornos meteorológicos

En Islandia hace más calor que en Madrid y en León más frío que en el cabo Norte

(De «Heraldo de Madrid».)

#### MARCEÑA

Esta madrugada el reportero, como muchos madrileños improvisores confiados al estío, se despertó francamente aterido. Y desde el lecho, filosóficamente, se ha dirigido al Observatorio Meteorológico a inquirir las causas de este frío, pavor de veraneantes. Y ha mantenido una conversación con el primer jefe, don Nicolás Sama. El director don Enrique Mességuer, disfruta una vacación: En el Retiro, como en el resto de Madrid, la mañana está en lluvias y ventosa. Mañana marceña.

#### ANTICICLON

—Usted vendrá, naturalmente, a conocer las causas de este frío.

—En efecto.

—El fenómeno no tiene de extraordinario más que el haberse producido en esta época del año, porque se da con relativa frecuencia. Generalmente en el invierno, y, sobre todo, en el mes de marzo. Es parecida la temperatura que hace con la marceña, con la diferencia propia de las estaciones.

El hecho, sin que pueda precisarse su origen, se debe a una alta presión—anticiclón—que se da en el Atlántico del hemisferio Norte. Comprende todo el septentrión de este océano, desde el paralelo 80 hasta cerca del Ecuador y desde las costas de Europa y Africa a las de América.

#### LLUVIA

Al producirse el aumento de presión del aire sobre la enorme masa del Atlántico encuentra una resistencia. Es lógico que encontrando más fácil medio para su dilatación por los lados—contingentes—escape y ascienda por los laterales el aire presionado. Al ascender, el aire se dilata y se enfría. Este enfriamiento ocasiona la condensación del vapor de agua y la formación de las nubes. Hay una teoría que dice que favorece la condensación del agua la existencia de partículas de polvo en la at-

mosfera. No hace mucho algunos volcanes americanos estuvieron en erupción, arrojando grandes cantidades de lava. No falta quien cree que habiendo subido estos bancos de ceniza hasta cuatro o cinco mil metros, habiéndose extendido hayan favorecido la formación de las grandes nubes que hoy descargan sobre el norte de Europa y de América.

### EL VIENTO. — NO CULPEMOS AL GUADARRAMA

Por el movimiento de rotación de la tierra, los vientos anticiclónicos (como los de todas las presiones altas) giran de izquierda a derecha, fríos del Oeste, y a Europa, vientos del Sur, ecuatoriales y templados; al paralelo 80 llegan vientos más fríos del Oeste (y a Europa, vientos del Norte, los más fríos. Se da el caso de que en países del Norte hay templaduras más altas que en España.

Veamos: temperatura de hoy en la meseta central, siete grados; en Madrid 9—mínima—; en Suecia, 14; en Noruega, 10; en el cabo Norte, 7. Es decir, que en la meseta central de la península Ibérica, paralelo 45 se ha dado hoy la misma temperatura que en el paralelo 70, al norte de la península Escandinava. En León—aproximadamente al paralelo 43—«disfrutaron» esta mañana de seis deliciosos grados de temperatura.

No hay que cargar sobre el Guadarrama la causa del frío en Madrid, puesto que es la misma que produce frío en León y todo el territorio del Norte y de la meseta.

### UNA ZONA DEL ATLANTICO EN CALMA. LAS TEMPERATURAS LOCALES

El señor Sama nos dice que en el centro del Atlántico hay una extensión aproximadamente cuatro veces mayor que la península Ibérica, en completa tranquilidad.

—¿A qué obedece la diferencia en las temperaturas locales entre sitios próximos muchas veces?

—En las temperaturas locales influye mucho la situación de los lugares donde se den. A veces en una misma o semejante zona hace un tiempo u otro. Otros accidentes sobre los generales y comunes, dan su influencia: estar en lo alto, en una ladera o en un valle, en zona vegetal o no; estar asentados sobre terrenos blancos o rojos, etc..

—¿Tenemos temporal para mucho?

—No puede ser fijado terminantemente el plazo. Quizá dos, tres días más...

R. DIAZ ALEJO

### Alcaldía de Mahón

Se convoca a las entidades y vecinos de esta ciudad a una reunión que se celebrará el domingo 24 del actual, a las 10 y media, en el salón de sesiones de este Ayuntamiento, con objeto de organizar el «Fomento del Turismo en Menorca».

Se ruega la asistencia de cuantas personas se interesen por este particular y, muy particularmente, al comercio y la industria locales.

Están invitados a dicho acto, los Ayuntamientos y las fuerzas vivas de toda la isla.

Mahón a 20 de julio de 1932.—El Alcalde, Pedro Pons Sitges.

**EL COK** es el carbón ideal para cocinas económicas.

**EL COK** es el combustible más barato.

**EL COK** es el carbón de más calorías y por lo tanto el de más rendimiento.

**PRECIOS:** Tamaño grande puesto a domicilio a 4'75 los 40 kilogramos. Tamaño pequeño puesto a domicilio a 5'25 los 40 kilogramos.

Se arreglan gratis las cocinas para el empleo del carbón de COK.

Encargos: En las oficinas de la Sociedad General de Alumbrado, Plaza de Pablo Iglesias, antes Príncipe), 19.

## CRONICA DE MADRID

### LA PALABRA DE HONOR DE LA REVOLUCION

(De «El Pueblo».)

Para un gran político como el señor Lerroux, el público que le escucha no influye ni poco ni mucho en el tono de sus discursos. Una cosa es auscultar al pueblo cuidadosamente y otra ir a la zaga de las multitudes, muchas veces incomprensivas y desorientadas.

La idea de pronunciar el jefe radical un discurso en Zaragoza, no partió de Zaragoza: partió del propio señor Lerroux, quien tenía deseos de sincerarse con el partido en una de las localidades españolas donde más numeroso es y mejor organizado está.

Alguien le expuso al jefe radical los inconvenientes de abordar el tema del Estatuto precisamente en el foco del antiestatutismo. No faltaron correligionarios medrosos que hicieron esfuerzos considerables para evitar el acto. Lerroux, por su parte, siguió en su aspiración de ponerse en contacto con sus amigos de Zaragoza, de los cuales podría, sin duda, deducir un estado de opinión cuyo conocimiento exacto le era muy conveniente.

El acto se realizó ante 20.000 personas. Toda la Zaragoza liberal y republicana y un sector de curiosos que iban a oír el discurso, por ver si se pescaba algo.

¿Fue Lerroux sugestionado por aquel público, enemigo del Estatuto? No; en modo alguno. Aquel público, que se puso en pie, como un solo hombre, al presentarse el ex ministro de Estado, escuchó atentamente al orador y demostró su convencimiento en algunos pasajes difíciles.

Lerroux no dijo nada nuevo. No podía decirlo. Estamos en unos momentos de lealtad a la propia doctrina; y lo más que pueden hacer los políticos honrados, es ratificarla con solemnidad.

El Estatuto no es para Lerroux y el Partido Radical una cuestión cerrada. Al

contrario: se presta a las mayores flexibilidades. Pero el hecho de que hay que conceder la autonomía administrativa y política a Cataluña, dentro del Estado Español, es para aquéllos tan indiscutible que, aún con la amenaza de una disgregación de la formidable masa radical, habría que mantenerlo.

En este estado de ánimo pronunció el señor Lerroux su discurso. Una repetición, ampliada con prudentes comentarios a intereses locales, de sus dos famosos discursos en el Congreso. Hubo algunas interrupciones, es cierto, pero nada significaron ellas al lado del entusiasmo con que la mayor parte del público acogió los párrafos más importantes de la sabia disertación.

Los hombres de la monarquía tenían la costumbre de jugar con la adulación, y con la misma cínica facilidad adulaban al rey que a sus partidos. Los hombres de la República cumplen un mandato del pueblo y a él se atienen sobre las mismas diversidades y evoluciones de los auditorios.

En Madrid no ha sorprendido el discurso de Lerroux. El día antes de ser pronunciado decíamos todos que no se apartaría el eminente caudillo de sus fijadas normas. Otra cosa hubiera sido tutear en beneficio del enemigo.

Lo primero que debemos pedirle a nuestros políticos es seriedad. Si, al comienzo de la discusión estatutaria, cuando los señores monárquicos iban por la calle de Alcalá dando mueras a Maciá, hubieran marchado con la corriente, ¿qué quedaría, ahora, de la palabra de honor de la revolución?

El señor Lerroux es, entre nuestros políticos, el primer esclavo de su palabra y de su seriedad.

ARTURO MORI

### Los cantantes obesos eliminados de la escena lírica

Leopold Stokowski, uno de los más notables directores de orquesta en los Estados Unidos, jefe de la Ópera de Filadelfia, ha elaborado un atrevido plan a fin de obtener con la ópera un pleno goce, no sólo con los oídos, sino también con los ojos. La ópera de hoy impone con mucha frecuencia a la fantasía del público muchas dificultades; ancianas y obesas actrices, tienen que figurar en escena haciendo de muchachas jóvenes, y más de un S'efried se asemeja mejor a un luchador retirado que a un joven héroe.

Esta distribución de papeles, grotesca muy a menudo para la vista, tiene, naturalmente, su fundamento en que lo esencial para el cantante de ópera es su idoneidad musical; pero, de otra parte, la ópera no es «música pura», y, en interés de un mejor efecto completo, los actores deberán tener el aspecto conveniente al personaje que representan.

Para conseguir esta finalidad, rara vez realizada, el director Stokowski se propone introducir innovaciones radicales en la próxima estación de ópera que dirija. Cuando el aspecto de tal o cual artista, hombre o mujer, haga antiestética su presencia en la escena, tomará parte en la representación sólo con su voz; en escena será substituido por un «doble» que tenga como actor las condiciones que requiere el personaje que representa.

Tal «división de trabajo» operístico presenta áridos problemas técnicos, que podrán ser resueltos con los modernos perfeccionamientos de la transmisión de sonidos. Stokowski no quiere por el momento descubrir detalles de su método, que ha elaborado en colaboración con unos cuantos ingenieros, para sincronizar los movimientos de los actores en escena, la orquesta y las voces; pero asegura que el problema está resuelto y que la solución traerá consigo un buen número de sorpresas.

Por ejemplo, no será necesario que el cantante que no deba aparecer en escena esté entre bastidores, ni siquiera en el teatro; podrán colaborar en la representación desde su propia casa.

Si el fonofilm ha dado ya trabajo a muchos excelentes cantantes, inaptos para aparecer en escena, ahora tendrán mayores probabilidades de trabajo; mientras que el goce estético del espectador no se verá ya turbado con la frecuente disparidad física de un determinado actor con un determinado personaje.

La práctica dirá si el experimento de Stokowski es utilizable. Probablemente no sólo eliminará de escena a algunos cantantes, sino que excluirá de ella a toda la orquesta, que tocará en cualquier lugar detrás del escenario, sin que sea oída allí directamente. En la sala se tendrá efectivamente el espectáculo escénico, acompañado de transmisión de música sincronizada y de voces transmitidas a distancia. Autoparlantes serán los que hagan percibir en la sala la orquesta y las voces. Falta saber si con tal sistema

no pierde la música algo de su belleza originaria, y la práctica se encargará también de juzgar hasta qué punto pueden combinarse música y voces con el espectáculo escénico.

### JOVENTUD REPUBLICANA MAHON

Lunch popular en honor del Gobernador Civil de Baleares

Habiendo acordado dedicar un homenaje al Presidente Honorario de esta Sociedad el Gobernador Civil de Baleares, don Juan Manent Victory, consistente en un lunch popular, que se celebrará el lunes 25 del corriente mes, en el salón Triánón, a las seis de la tarde, se invita a los afiliados, correligionarios y simpatizantes, esperando la asistencia de todos para que el acto resulte digno del homenajeado.

Las listas de inscripción obran en poder del Conserje de la Casa del Pueblo. —La venta de tickets se efectuará el domingo, por la tarde, de tres a cinco y el lunes de nueve a once de la mañana.

LA JUNTA DIRECTIVA.

### Noticias marítimas

#### Vapores correos

Zarpó ayer tarde para Barcelona, el vapor «Jaime II», con el pasaje la valija y carga.

—Procedente de Palma y Tarragona, ha llegado esta mañana poco antes de las seis, el «Bellver», al mando del capitán don Juan A. Molinas.

Ha traído pasaje, la valija y carga. Saldrá esta noche a las ocho, para Palma.

#### Velero

Ayer, a la una de la tarde, fundó el moto velero «Pons Martí», procedente de Barcelona, con carga general. Patrón don Miguel Mercadal Sureda.

#### El tiempo

Parece se ha iniciado el buen tiempo, después de muchas semanas de chubascos, vientos, y tormentas.

No se han sentido este año fuertes calores a pesar de haber transcurrido más de un mes de verano.

Al principio hemos dicho «parece» porque el cariz del tiempo es aún inseguro.

Mal verano es el presente para los horchateros y los bañistas.

### Crédito Mercantil de Menorca

Habiendo recidido una partida de títulos de la DEUDA AMORTIZABLE 5 por 100 emisión 1930-1931, procedentes del canje, pueden pasar por estas oficinas a recogerlos, los interesados cuyos resguardos lleven las fechas siguientes: 19, 20, 21 y 22 de abril y 2, 9, 10, 11, 12 y 13 de mayo últimos.

## IMPORTANTE...!!!

### MILLARS'

LA MARCA DE VERDADERA GARANTIA EN MAQUINARIA Y ELEMENTOS PARA OBRAS PUBLICAS Y MAQUINARIA Y PRODUCTOS INDUSTRIALES

### NEUMA

LA CASA DEL RECAUCHUTADO PERFECTO DE NEUMATICOS SE COMPRAN NEUMATICOS USADOS

PARA DETALLES Y PRECIOS DIRIGIRSE A:

MIGUEL SINTES { CARDONA Y ORFILA, 14. - MAHON DOCTOR LLANSO, 12. - ALAYOR

## Crónica local y general

#### Pro-Turismo

El domingo 24 del actual a las 10-30 se celebrará en estas casas consistoriales una reunión para tratar de la organización en Menorca de una entidad de fomento del turismo.

Agradecemos al alcalde don Pedro Pons Sitges y a la comisión organizadora «Pro Turismo» la invitación que para asistir a dicho acto nos han dirigido y correspondemos al saludo que la acompaña.

### Cotonet superior a 0'95 m. La Casa de las Medias

#### Información militar

PERMISOS.—Quedan autorizados los señores primeros Jefes de los Cuerpos y Dependencias de esta guarnición para conceder permiso para Fornells, con motivo de las fiestas que se celebrarán en dicha localidad, a las clases e individuos de los suyos respectivos, que siendo naturales o teniendo familia en la misma lo soliciten y por su conducta sean acreedores a ello; dicho permiso durará desde la tarde de hoy, hasta el primer acto del servicio del 26.

Servicio de la Plaza para hoy:

Parada. Regimiento de Infantería número 39.

Jefe de día. Comandante de Infantería don Luis Martos.

Imaginaria. Comandante de Infantería don Federico Añeces.

Hospital y Provisiones. 2.º Capitán de Infantería.

Vigilancia. 10.º Oficial de Infantería.

#### Fiestas mayores

El próximo domingo, celebrará el sufragáneo pueblo de Fornells, la fiesta mayor, a la que acude todos los años numerosa concurrencia.

—También el pueblo de Villa-Carlos celebra los días 24, 25 y 26 su fiesta mayor, de la que mañana publicaremos el programa oficial, fiesta también animadísima.

#### Aviso suplicado

Por medio de atento escrito de saludo al que correspondemos el Alcalde de Villa-Carlos nos suplica que amplíemos el programa de festejos de aquella población con la noticia de que el día 25 a las diez de la mañana se hará entrega de socorros a los pobres de Beneficencia del Municipio.

Queda servido don José Fuxá Prieto.

### Calcetines para niño La Casa de las Medias

#### Pérdida y hallazgo

El martes don Juan Pons, conductor de uno de los coches de la parada de la plaza de Pablo Iglesias perdió un monedero con la cantidad de 20'10 pesetas.

Dió cuenta en el mismo instante al Jefe de la Guardia Municipal, de dicha pérdida y gracias a las gestiones de éste pudo recuperar intacto todo lo perdido; lo halló un payés al servicio de don Cristóbal Gomila.

El conductor del coche señor Pons se presentó al Alcalde para demostrarle su agradecimiento a dicho funcionario.

#### Toma de posesión

Con motivo de la toma de posesión del cargo, el Jefe de esta Base Naval nos favorece con atento escrito de saludo y ofrecimiento para cuanto pueda sernos útil.

Estimamos y agradecemos la deferencia y al reiterar el saludo que dirigimos a don Francisco Jiménez Pidal, nos es grato corresponder a su ofrecimiento amable con el nuestro sincero y en sentido de reciprocidad al par que felicitarle por el cargo que mercedamente le ha conferido el Gobierno de la República.

#### De viaje

En el vapor «Jaime II» salieron ayer tarde para Barcelona, cuarenta y dos pasajeros, entre ellos el Oficial de Correos, don Angel Marino Garzón, el consignatario de buques, don Francisco Arguimbau Ferrer y señora, el odontólogo don Julián Ticoulat, doña María Bosch de Gallostra y su hijo, la señorita Juana Mesquida, don Juan Sarabia, don Rodolfo Fiorit, el guardia de asalto don Adolfo Taltavull, don Sebastián Coll, don Carmelo Carreras y don Antonio Mercadal.

Procedentes de Palma, han llegado esta mañana en el vapor «Bellver», cincuenta y nueve pasajeros, entre ellos don Antonio Pujadas Más, y varios jóvenes que pasaron a Palma, para asistir a las oposiciones a varias plazas de carteros.

### Artículos para regalo a 0'95 La Casa de las Medias

## Sindicato Avícola de Menorca

### CONCURSO DE PUESTA

Resultado obtenido en el mismo durante el mes de mayo.

Gallinas	RAZA	PROPIETARIO	Número de la gallina	Número de huevos	Peso de los mismos		Puntuación	
					Gramos	Decigramos	Enteros	Centésimas
A	Prat leonada	Señora Vda. de Casteyó	1	8	457	5	8	32
			2	»	»	»	»	»
			3	9	569	5	10	35
			4	»	»	»	»	»
			5	16	1033	»	18	78
			6	22	1241	5	22	57
B	Menorquina negra	Don Fernando Canillas	7	16	940	»	17	09
			8	20	1284	»	23	35
			9	20	1177	5	21	41
			10	18	1329	5	24	17
C	Idem idem	Don José Domenech	11	19	1332	»	24	22
			12	21	1287	»	23	40
			14	23	1566	»	28	47
			15	21	1422	»	25	35
			16	22	1354	»	24	62
			17	20	1220	5	22	19
D	Prat leonada	Don Miguel Mercadal	18	23	1430	5	26	10
			19	22	1375	5	25	10
			20	21	1272	»	23	13
			21	15	815	5	14	35
			22	20	1174	»	21	62
			23	23	1519	»	27	»
E	Menorquina negra	Don Jaime Huguet	25	20	1159	»	21	07
			26	4	231	5	4	05
			27	24	1487	5	27	»
			28	»	»	»	»	»
			29	20	1340	»	24	36
			30	14	892	5	16	27
F	Idem idem	Doña Esperanza Benezam	31	22	1280	»	23	03
			32	13	716	5	13	60
			33	10	528	»	9	76
			34	23	1197	»	21	76
			35	12	708	5	12	88
			35	12	708	5	12	88

NOTAS.—En los gallineros D, y G se han recogido fuera del nidal 2 y 2 huevos respectivamente.

El día 14 murió la gallina número 1.

Mahón junio 1932.—El Ingeniero Director, GUILLERMO MIR.

Visita de inspección  
Esta mañana ha llegado de Palma el teniente coronel de la guardia civil don Antonio Alvarez, que pasará la revista reglamentaria a las fuerzas de dicho instituto en esta isla.

#### Nota comercial

Exportación.—Diez y ocho toneladas de carga general se llevó ayer tarde para Barcelona el vapor correo, entre ella calzado, alpagatas y tacones de goma, jaulas con volatería y huevos, 20 reses lanares, envases vacíos, queso y otras mercancías.

—Importación.—El vapor «Bellver» ha traído hoy de Palma y Valencia 25 toneladas de carga, entre la cual había 200 sacos con cemento y yeso, 100 con algarobas, 10 cajas con tabaco y un paquete con efectos timbrados, madera para construcción, obra de barro, obra de Palma, cerveza, ajos, muebles, huevos y otras mercancías.

De Valencia 197 bultos con arroz, azulejos, jabón, muebles y otros efectos.

## SE ALQUILA

En San Luis, un café denominado «Café Nuevo», al precio de casa vivienda; locales muy espaciosos, de reciente construcción, bien situado, huerto con magnífico parral, gallinero para colocar de 50 a 100 gallinas; en condiciones para casa de huéspedes.

Informarán en el mismo café.

## Banco de Menorca

Se ha recibido la primera partida de los títulos Deuda Amortizable 5 por 100 1831 precedentes del canje correspondiente a los resguardos número 1971 a 2020, pudiendo los interesados pasar por las oficinas del Banco para recogerlos.

## A precios de ganga

Ofrezco toda clase de máquina de coser, usada, procedente de cambios con máquinas ALFA de coser y bordar.

PEDRO TALTAVULL, Eulalia 2-Mahón

## MANUALES «GALLACH»

BIBLIOTECA DE CONOCIMIENTOS ENCICLOPÉDICOS

Abarca todas las Ciencias, Artes, Oficios y las aplicaciones prácticas

Redactados por los especialistas españoles más eminentes

Pídalos en la «Tipografía Mahonesa»

## Teatro Principal de Mahón

SABADO 23 DE JULIO DE 1932. Noche a las 9'45

P. P. 3'50. Seg. 2'25. But. 1'05. Asi. 0'75. Ent. 0'60

DOMINGO 24 JULIO 1932. TRES SESIONES

4 tarde y 9'45 noche—P. P. 2'50. Seg. 1'50. But. 0'90. Asi. 0'65. Ent. 0'55

6'45 tarde.— » 3'50. » 2'25. » 1'05. » 0'75. » 0'60

Reprise de la estupenda cinta Fox, toda hablada en español y que tanto éxito alcanzó el día de su estreno

### CAMINO DEL INFIERNO

por Juan Torena, María Alba, Carlos Villarias.

Soldados 0'40. En la sesión de las 4 tarde del domingo

EN BREVE GRANDES DEBUTS

LUNES: Tres sesiones a las mismas horas y precios del domingo!

## CASINO DEL CONSEY

SABADO 23 JULIO 1932. A las 9'30. GRAN MODA Butaca 40. General 30. Grandioso y monumental programa. Dos colosales películas únicas en su género

### Veloz como el rayo

Magnífica y sensacional película de cow-boys por Tom Tyler, Chispita y Vivales.

## LA ESCLAVA BLANCA

Estupendísima obra dramática, LO MEJOR DE LA SEMANA, de gran argumento. Creación de LIANE HAIT y WLADIMIR GAYDAROFF.

Domingo, a las 4: VELOZ COMO EL RAYO. Entrada única 30

Domingo, 6'45 y 9'30: LA ESCLAVA BLANCA. Precios del sábado

Domingo después de la última sesión: GRAN BAILE

Próxima semana; LA MUJER CAUTIVA.

# HOTEL BUSTAMANTE

MAHON

**MENU PARA HOY**  
Entremeses variados  
Arroz a la española  
Croquetas de gallina  
Salmonetes a la parrilla  
Ternera con guisantes  
Postres variados

**MENU PARA MAÑANA**  
Entremeses variados  
Pote gallego  
Riñones al jerez  
Pescado frito  
Chuletas de cordero  
Postres variados

Precio del cubierto	PESETAS	5
tickets 10 comidas clase superior		35
» 10 » » especial		25
Abono mensual comida y cena (superior)		150
» » » (especial)		110
Hospedaje con p'eto por día (tout compris)		10

## REGLAMENTOS DE CIRCULACION E INTERURBANA

Quinta edición con las modificaciones introducidas hasta 31 de agosto de 1931. En venta en la « Tipografía Mahonesa »

TODAS LAS NOVEDADES DE LAS EDITORIALES MAS IMPORTANTES las encontrará en la

## TIPOGRAFIA MAHONESA

DESEA USTED ADQUIRIR REVIS-TAS DE MODAS? Pues no lo haga sin visitar la TIPOGRAFIA MAHONESA.

**Cambio de tema.**—Desplazado ya el interés que se concentró en el salón de sesiones y en torno del debate político, la atención se fija ahora en las reuniones diversas que se celebran para encontrar fórmulas de avenencia en la cuestión del Estatuto.

### La enseñanza en Cataluña

**El dictamen.**—Los esfuerzos del Gobierno y de los parlamentarios se encaminan a encontrar una fórmula que permita elaborar el dictamen sobre el Estatuto en la parte relativa a la enseñanza.

**Enmiendas.**—La Comisión y la minoría catalana examinaron las enmiendas propuestas por los señores Lara, Belle y Bernés y las rechazaron; únicamente consideraron admisible como base de redacción del dictamen la del señor Bernés, a condición de que se admitan las enmiendas de los catalanes; parece que los socialistas catalanes se han situado en posiciones opuestas (así dice el despacho).

**Aspectos técnicos.**—En el despacho de ministros en el Congreso se reunieron los señores Azaña, de los Ríos, Domingo, Carner, Xirau y Hurtado; también asistió el señor Bernés; según manifestó el ministro de Instrucción señor De los Ríos se examinaron los aspectos técnicos de la cuestión de la enseñanza en Cataluña.

**Dice Azaña.**—Al salir de la reunión el Jefe del Gobierno, señor Azaña, dijo que todo marcha bien en cuanto a los aspectos técnicos, se deja a la Comisión el concretar los extremos, pero ignora dice Azaña, como van los trabajos de la Comisión.

El señor Azaña penetró en el salón de sesiones mientras hablaba con el señor Bello y otros diputados, a quienes parece que sometía la fórmula convenida en la reunión.

**Pesimismo.**—Se observó, no obstante todo lo expuesto que los diputados catalanes se mostraban serios, reservados y lo que es peor, pesimistas.

### El Parlamento y el Gobierno

**Los debates.**—Reseñada la sesión diurna de ayer en el Congreso, resta decir para completar el día parlamentario, que la nocturna careció de interés; siguió la discusión de la reforma agraria y se desecharon enmiendas a la base sexta del dictamen.

**El orden público en Cataluña.**—La ponencia redactada sobre el orden público para incluirla en el Estatuto de Cataluña reserva al Estado los servicios de policía extra-regional y supra-regional, los de fronteras, extradición y extrangería; queda para la Generalidad la policía interior.

**Las sesiones del Congreso.**—El Presidente del Congreso, señor Besteiro, manifestó a los periodistas que la semana próxima estudiará la posibilidad de suprimir las sesiones nocturnas y volver al régimen parlamentario normal; con este fin el señor Besteiro consultará a los jefes de los grupos parlamentarios.

## Noticias

**España por Chile.**—Desde Santiago de Chile cablegrafían que el gobierno español ha reconocido oficialmente al que se acaba de constituir en aquella República.

**Recompensa merecida.**—Parece que el primer collar de la nueva orden de la República se concederá al Presidente señor Alcalá Zamora.

**Don Melquiades taja.**—Para asistir el domingo a un mitin ha marchado a Oviedo el señor Melquiades Alvarez.

## LA LOTERIA

En el sorteo que se acaba de celebrar han salido premiados los números siguientes:

Premios mayores	
Con 150.000 pesetas.—29746	Barcelona
	Madrid, Vigo.
Con 80.000 pesetas.—37345	Barcelona
	Málaga, Gijón.
Con 60.000 pesetas.—21639	Cartagena
	Madrid, Barcelona.
Con 20.000 pesetas.—19457	Valencia,
	Gijón, Santander.

Con 2.000 pesetas				
252	21292	4078	15165	38905
6449 (Palma)	35691	37454	17528	
36210	37520	33044	26380	16507
1522	37988	37625	7157	22368
38434				

### ¡ESTUDIANTES!

Si deseáis comprar estuches de compases, cartalones, lápices, difuminos, tintas, plumillas, etc., etc., visitad la TIPOGRAFIA MAHONESA

ADQUIERA USTED LAS MEJORES OBRAS DE LOS MAS ILUSTRES LITERATOS en la TIPOGRAFIA MAHONESA

## SI NECESITA

ALGUN OBJETO DE LIBRERIA Y ESCRITORIO

VISITE LA

## TIPOGRAFIA MAHONESA

Todas las novedades literarias de los mejores autores españoles o extranjeros las encontrará Vd. aquí, lo mismo que a los diarios y revistas más importantes de la península. —: Gran surtido en papelería de todas clases, tinteros americanos, plumas, portaplumas, afilalápices, secapfirmas, vades de hule, libros de caja, copiadores, libros de ventas, cintas para máquina, etc., etc. —: —: Si desea libros impresos, facturas, papel para cartas, tarjetas, etc.

Consulte presupuestos con la seguridad que hallará lo que desea

# SERVICIO TELEGRAFICO

DE LA VOZ DE MENORCA

DE NUESTROS CORRESPONSALES

Madrid 21 a las 18 y a las 23-30.

## España al día

Notas de actualidad

### Acuerdos del Gobierno

**Consejo.**—A las 11-30 se ha reunido en el Palacio nacional el Consejo de ministros bajo la presidencia del jefe de Estado señor Alcalá Zamora; el señor Azaña llegó ya empezada la deliberación.

**Al salir.**—Cuando salieron los ministros del Consejo se mostraron reservados; únicamente el de Obras señor Prieto hizo a los periodistas una manifestación verbal para decirles que el jefe del Gobierno señor Azaña comunicó al Presidente de la República el resultado del debate político y que al hacerlo se mostró optimista.

**Decretos.**—El Presidente de la República ha firmado numerosos decretos, entre ellos uno sobre cultivo de tabaco y otro sobre creación de una orden honorífica de la República para condecorar a las altas personalidades que a ello sea acreedoras.

**A La Granja.**—El día 4 del mes de agosto próximo se celebrará otro Consejo de ministros en La Granja a donde se trasladará el Gobierno y donde almorzarán los consejeros invitados por el Presidente de la República para acompañarle a la mesa.

### Puertos y buques

**Una reunión.**—Invitados por el ministro de Obras señor Prieto se reunieron los directores de las Juntas de puerto para examinar la situación en que aquellas se encuentran.

**Compromisos económicos.**—Muchas Juntas de puerto están comprometidas en subastas y contratos para 1932, compromisos que superan a las cantidades presupuestadas.

**Cantidades intangibles.**—El ministro de Obras señor Prieto anunció a los reunidos, que las cantidades que el año 1931 se consignaron en favor de los presupuestos de Las Palmas y Santa Cruz de Tenerife son incommovibles y no pueden disminuirse dada la importancia de dichos puertos; si se desatendieran se desviaría el tráfico hacia puertos extranjeros.

**Construcciones navales.**—El subsecretario del ministerio de Marina ha desmentido la noticia que circula en el sentido de que el gobierno de México ha encargado a España la construcción de quince barcos de guerra que se supone encomendada a la Constructora Naval; afirmó aquel funcionario que no hay gestiones sobre tal asunto.

## Congreso de los Diputados

Sesión del día 21

### El Estatuto de Cataluña

Son las 4 y 5 cuando el Presidente señor Besteiro declara abierta la sesión con la Cámara desanimada y ocupado el banco azul por los ministros de Estado, Instrucción y Obras Públicas,

señores Zulueta, De los Ríos y Prieto, respectivamente.

Se pasa al orden del día y continúa la discusión del proyecto de Estatuto de Cataluña.

El presidente de la Comisión dictaminadora señor Bello anuncia que ésta ha examinado el voto particular formulado por el señor Lara y lo rechaza.

**LARA:** El voto particular que defendiendo persigue el armónico desarrollo de la cultura castellana y de la catalana al propio tiempo.

**GUERRA DEL RIO:** Este diputado radical, como el señor Lara aboga en favor del establecimiento de dos universidades y dos institutos, castellanos los unos y catalanes los otros, porque los centros bilingües de enseñanza fomentarían los rozamientos y porque, además de lo dicho, la fórmula del bilingüismo entraña una maniobra nacionalista encaminada a dejar en situación de inferioridad a los alumnos castellanos; censura el orador la maniobra que realizó el Presidente de la Generalidad señor Maciá cuando sustituyó en la Universidad de Barcelona a los catedráticos castellanos por otros catalanes.

**SANTALO:** Defiende las aspiraciones de Cataluña en la cuestión de la enseñanza y dirige un llamamiento a la buena voluntad de todos para encontrar una fórmula armónica.

**XIRAU:** Explica ampliamente la sustitución de los catedráticos de la Universidad de Barcelona al advenimiento de la República; niega que fuesen postergados los republicanos castellanos y sustituidos luego; lee párrafos contenidos en un manifiesto que publicaron los estudiantes catalanes contra la enseñanza del castellano.

El señor Ossorio y Gallardo dice que en Cataluña la Universidad es española. Después de hacer algunas aclaraciones el señor Lara, se procede a votación nominal pedida por los radicales y es desechado el voto particular por 160 contra 110.

Se suspende el debate y se levanta la sesión a las 8-30.

## El momento político

### Dichos y hechos

#### En defensa de la República

**Denuncia importante.**—El ex ministro señor Martínez Barrios, afiliado al partido radical confirma que ha denunciado y señalado ante el jefe del Gobierno señor Azaña un grave peligro para la República, pero se reservó los nombres de los complicados.

**A Montemayor.**—Luego el señor Martínez Barrios marchó a Montemayor para dar cuenta de todo al jefe del partido señor Lerroux, quien aprobó su conducta.

**En consulta.**—En cumplimiento de un encargo del señor Lerroux, al volver Martínez Barrios de Montemayor se reunió con los señores Sánchez Román, Maura y Ortega Gasset para someter al juicio de éstos su proceder que fué aprobado por los consultados.

**Entrevista con Azaña.**—Después de la conferencia anterior el señor Martínez Barrios volvió a entrevistarse con el jefe del Gobierno señor Azaña y éste le dijo que le había bastado la denuncia de an-

tes para orientarse y proceder en consecuencia.

**Precauciones.**—En Barcelona esta madrugada (la de ayer jueves) se han efectuado registros y se han practicado detenciones con el fin de hacer abortar una intentona en sentido extremista y en combinación con elementos extranjeros.

**Anuncio de desórdenes.**—También en Sevilla se han adoptado rigurosas precauciones por haberse anunciado que se provocarían desórdenes con motivo de cumplirse el primer aniversario de la muerte de los pistoleros que cayeron al Parque de María Luisa.

**Dos huelgas.**—Igualmente se adoptan precauciones en Huelva donde los Sindicatos han anunciado de oficio una huelga general para el día 25 y en Valencia donde los pescadores anuncian para la misma fecha un paro también general en dicho ramo.

En la calle encontró a su marido, que iba en un coche de alquiler de acá para allá, recorriendo Nápoles en todos sentidos, cargado de asuntos y de preocupaciones entre el ir y venir bullicioso de la muchedumbre, y que hizo detenerse el cochecillo, muy feliz de encontrarla, de decirle una palabra agradable, de poner un momento su imagen adorable entre las ocupaciones molestas de su profesión.

—¡Qué bien estás! ¿Has paseado mucho? Tienes la cara muy colorada. ¿Quieres que te lleve en el coche?

—No, voy cerca. Gracias.

—¿Sabés? A causa del pleito con Demanio, estoy dando vueltas desde las ocho. ¡Que te vaya bien!

—Adiós.

César continuaba asomado a la ventanilla del coche, que corría dando saltos sobre el pavimento, para seguir con los ojos amorosos el aire modesto y elegante de su Elena, que se alejaba presurosa, muy cerca de la pared, muy seria, arrepentida de su culpa inútil. César, por su parte, corría a casa de los abogados, de los procuradores; subía y bajaba las escaleras de los tribunales, invadido y conmovido por el pensamiento de ella, para procurarle aquella vida tranquila, aquellos muebles antiguos, aquellos criados de cabellos blancos, que tenían el aspecto de haberla tenido en brazos. La casa fué

El poeta, desconcertado, continuó con fuego: —Si; estoy celoso de ese imbécil que se cree con derecho a hacerle la corte porque tiene un sello con corona en la tarjeta de visita...

Elena hizo un gesto que lo descompuso completamente. Ya había agotado el saco del lirismo melodramático y buscaba el modo de ponerse en situación.

—¡Qué feliz era al pensar que ella estaba allí, que había venido por él! ¡Qué bien le sentaba aquel vestido negro! ¡Por qué no se dejaba coger un guante? ¡Solamente esto!

Ella decía que no, también vacilante, humillada de sentirse ridícula. Era tarde; tenía que marcharse.

—¡Aun un instante! ¡El tenía necesidad de saciar sus ojos y su corazón con aquella visión celeste! ¡Oh! ¡Su pobre techo! ¡Sus pobres alegrías! ¡Su vida desierta! ¡Tantos años! Tenía un mundo de cosas que decirle y no lo encontraba. Se sentía aturdido por la felicidad.

A veces Elena le lanzaba una mirada rápida, ávida y quizá desconfiada, con una sonrisa que se le helaba sobre los labios.

—¡No! ¡No! ¡Elena, aun no! ¡Si tú supieses lo que es este momento para mí! ¡Para un corazón de poeta! Estarías orgullosa de él. Quiero crear un trono de gloria, quiero eternizarte en un canto...

PASATIEMPOS EUTRAPELICOS

La preocupación de los santos padres

(De «Heraldo de Madrid.»)

Los Santos Padres están muy preocupados. Es causa de su preocupación la forma que tienen de manejar sus textos algunos propagandistas católicos de España.

Santo Tomás llegó esta mañana, muy serio y con el ceño arrugado, al sitio en que de costumbre reúne con sus compañeros para dar un paseó por el Retiro del Cielo, y les interrogó:

—¿Vosotros recordáis si yo he escrito alguna vez algo contra Azaña?

Como los restantes santos varones le dijeron que nada recordaban. Santo Tomás continuó:

—Me van a volver loco. Ahora recibo una hojita de Acción Cristiana en la que aseguran que yo he dicho cosas que jamás me han pasado por la imaginación en contra de la República de España.

Con una despreocupación grande señalan el libro, el título, el capítulo y la página donde afirman que yo he escrito que «las leyes laicas son más bien «vio-

lencias»... ¡Y no hay tal cosa! ¡Yo no he escrito nada de las leyes laicas!

Uno de los acompañantes, que siempre tiene a flor de labio una risita breve y entrecortada, exclama, guiñando un ojo con intención:

—¿Otra supercheria! ¡Ji, ji!

—Claro que la hoja no tiene pies ni cabeza, como casi todas las que hacen estos «entusiastas propagandistas de la religión» que ahora han surgido en España. La hojita comienza diciendo: «Queremos... ¡libertad!» Y seguidamente agrega: «Esto es lo que queremos todos los católicos de España, porque no somos parias, ni esclavos, ni ciudadanos de inferior clase.»

—¡Qué caso! ¡Ahora que tienen libertad como nunca la han tenido en España!

—Espera. A continuación dicen estos católicos: «Y lucharemos contra las leyes de excepción, porque estamos en un país civilizado.»

—¡El colmo! Ahora se acuerdan de luchar contra las leyes de excepción, y han soportado años y años una dictadura sin decir ni pío.

—Bien veo que no son católicos. Que son políticos reaccionarios, enemigos de la República. Pero es lamentable que en estas cosas mezclen la religión.

—No te preocupes. Tomás. Nadie les hace caso. «Se les ve el plumero.»

—Qué castizote eres. Isidoro.

—El timto lo aprendí en Sevilla. Y a otra cosa. Tira la hoja y vámonos al Retiro, que la mañana está buena.

Noticias de todas partes

UNA COMADRONA HA ASISTIDO EN TREINTA AÑOS DE EJERCICIO A SIETE MIL ALUMBRAMIENTOS

Amsterdam 16.—La señora Van Tooren, de sesenta y tres años de edad, ha asistido, como comadrona, a siete mil alumbramientos en sus treinta años de ejercicio de su profesión.

Pero lo más curioso del caso es que todas las visitas a las parturientas las ha hecho y las continúa haciendo en bicicleta. Continuamente se ve a la señora Van Tooren corriendo en bicicleta para asistir a sus numerosas clientes. La popularidad de la comadrona es tan grande que cuando se la ve por la calle montada en bicicleta todos los vehiculos le dejan el tráfico libre.

Las agradecidas clientes de la popular comadrona le han rendido últimamente un cariñoso homenaje.

EL TERROR A UNAS BRUJAS QUE UN INDIVIDUO CONSIDERA AGRESIVAS EXCITA AL VECINDARIO

San Sebastián 16.—En una casa de vecindad de Ategorrieta se ha producido un incidente por las excentricidades de un vecino, quien ha denunciado que en su casa hay brujas que pretenden estrangularlo, según certifica con lesiones que presenta en la garganta. También dice que a una cuñada suya la han lesionado unos seres invisibles.

Los vecinos están tan excitados, que quieren quemar la casa.

UN CRIMINAL MATA A TRES POLICIAS Y SE SUICIDA

Lahore 16.—Un peligroso criminal llamado Ratan Singe ha matado a tiros a tres policías que le perseguían y a un paisano, hiriendo además a otras personas.

Cuando estaba a punto de caer en manos de la Policía, volvió el arma contra sí, disparándose varios tiros que le causaron la muerte.

UNA BURLA INNOBLE

Avila 16.—Los obreros de Pedro Bernardo recibieron un telegrama fechado de Arévalo, en el que se les decía que facilitarían trabajo a determinado número de obreros. Numerosos trabajadores se pusieron en camino, y al llegar a Arévalo se encontraron, con la desilusión que es de suponer, con que era inexacta tal noticia. Se ignora quién dió curso al despacho. Una Comisión llegó a Avila para protestar ante las autoridades provinciales contra este censurable acto

Crédito Mercantile Menorca

Bolsa de Barcelona  
de 21 de julio de 1932

Amortizable 5 p. 100 A 1920	B 1920	86'00
Interior 4 p. 100 A		85'00
" " " B		63'75
Amortizable 5 p. 100 A 1917	B 1917	82'25
" " " A 1927 libre	B 1927 libre	93'25
Exterior 4 p. 100 A	B	78'50
Obligaciones Norte Prioridad.		78'50
Alicantes 3 p. 100 1.ª hipoteca		54'85
Andaluces 2.ª serie fijo		42'50
Cédulas B. Hip. España 4 p. 100		00'00
Id. id. id. 5 p. 100		82'25
Id. id. id. 6 p. 100		88'00
Francos cheque París	00'00 a	102'25
Liras " Roma	00'00 a	48'95
Dollars " New-York	00'00 a	63'85
Libras " Londres	00'00 a	12'50
Reichmarks Berlín	00'00 a	44'60
		2'96

MONEDAS DE ORO

Alfonsinos	243'00
Onzas y sus fracciones	243'00
Isabelinas	244'00

COTIZACIONES DE VALORES LOCALES

	Valor nominal	Díario	Papel
Obl. Ayuntamiento Mahón 6 p. 100 E 1897	100		
" " " 6 p. 100 E 1916	100		
" " " 5 p. 100 E 1921	100		
Empréstito 100.000 pesetas	100		
Ayuntamiento Mahón 5 p. 100 E 1921	100		
Empréstito 45.000 pesetas	100		
Ayuntamiento Mahón 6 p. 100 E 1925	100		
" " " 6 p. 100 E 1927	100		
Libre impuestos	100		
Ayuntamiento Mahón 6 p. 100 E 1929	100		
libre impuestos	100		
Acciones La Eléctrica Mahonesa, S. A.	100	105	
Obl. Eléctrica Mahonesa, S. A. 6 p. 100	100	126	
Acciones Banco de Menorca	5	101	
" Banco de Ferrerías	5	10	
" Crédito Mercantil de Menorca	5	72	
" Sdad. General de Alumbrao	5		
Obl. Sdad. General Alumbrao, 6 p. 100	100	101	

Banco de Menorca

Bolsa de Barcelona  
de 21 de julio de 1932

Francos cheque	48'95
Libras id.	44'60
Dollars id.	12'50
Liras id.	63'85
Interior serie A	63'75
Id. id. B	63'75
Amort. 5 p. 100 serie A 1920	86'50
Id. id. id. B 1920	86'50
Exterior serie A	78'50
Obligaciones Compañía Trasatlántica 6 p. 100 1922	00'00
Obligaciones F. C. Norte Prioridad 3 p. 100	54'85
Amort. 5 p. 100 serie A 1917	82'25
Amort. 5 p. 100 serie B 1917	00'00
Obligaciones Sociedad General Aguas Barcelona 6 p. 100	101'25
Acciones norte fin mes	49'75
Id. Alicantes id.	30'00
Id. Andaluces id.	15'50
Id. Orenses id.	13'50
Id. Coloniales id.	44'75

BANCO DE MENORCA

Descontamos los cupones vencimiento 1.º julio de las Deudas Interior, Exterior y Amortizable cuatro y cinco por ciento. También descontamos los demás cupones vencimiento fijo, siempre que su importe líquido nos sea conocido.

Crédito Mercantil de Menorca

Descontamos los cupones vencimiento 1.º julio de las Deudas Interior, Exterior y Amortizable y de las obligaciones F. C. Norte Prioridad Barcelona. También descontamos los de otros valores, cuyo importe líquido nos sea conocido.

CUARTILLAS

EN PAQUETES DE KILO AL PRECIO DE 1'90

LAS ENCONTRARA EN LA TIPOGRAFIA MAHONESA

ADQUIERA USTED LAS MEJORES OBRAS DE LOS MAS ILUSTRES LITERATOS en la TIPOGRAFIA MAHONESA

LIBRETAS DE INQUILINATO

LAS ENCONTRARA EN LA

TIPOGRAFIA MAHONESA

Ultimas novedades literarias que puede usted adquirir en la

Tipografía Mahonesa

- «Berlin. Plaza de Alejandro»; Alfred Doblin.
- «Elena Willfür»; Vicky Baum.
- «Tras esa cortina»; Earl Derr Biggers.
- «Encanto de amor»; M. Betz.
- «El enigma del despertar de China»; T. S. H. Thompson.
- «Mario y el encantador»; Thomas Mann.
- «La escuela de las mujeres»; André Gide.
- «El pueblo Judío»; J. Bloch.
- «Inferno Diplomático»; H. R. Berndorff.
- «Testamento literario»; A. P. Valdés.
- «La proxima guerra»; K. A. Bratt.
- «Más allá del comunismo»; A. Markof.
- «La venus moderna»; Bertá Ruck.
- «La India»; P. Loti.
- «Memorias»; B. Pérez Galdós.
- «El salario de la virtud»; B. C. Wren.
- «Fuente amarga»; Lorna Moon.
- «Misterios»; Knut Hamsun.
- «El demonio en el corazón»; Caballero Audaz.
- «Fantasmas»; B. Bejarano.
- «El comunismo expuesto por Lenin»; E. González Blanco.
- «El socialismo expuesto por Marx»; E. González Blanco.
- «El anarquismo expuesto por Kropotkin»; E. González Blanco.
- «El sindicalismo expuesto por Soret»; E. González Blanco.

LOS DIARIOS MADRILENOS:

Sol, Voz, Liberal, Libertad, Heraldo, Luz, Ahora, A B C

Y LOS BARCELONESES

Las Noticias, La Nau, La Noche, Mundo Deportivo, Diluvio y Vanguardia

LAS REVISTAS:

Mundo Gráfico, Nuevo Mundo, La Estampa, La Campana de Gracia, L'Esquella, Ondas, Muchas Gracias, Revista Literaria, Fray-Lazo, Gorro Frigio, La Calle, etc., etc.

los encontrará usted en la TIPOGRAFIA MAHONESA, calle Fermín Galán

Historia General del Arte

Tomos que están de venta en la «Tipografía Mahonesa»:

Francia, Luis Houstrick; Norte de Italia, Corrado Ricci; Gran Bretaña e Irlanda, Sir Walter Armstrong; España y Portugal; Egipto, G. M. Dieulafoy, Maspero.

CHSHS RECOMENDADHS

Ultimas novedades en fajas para señora  
y  
Gran surtido en medias  
**CASA MATEO MIR**  
DOCTOR ORFILA, 22

**TIP. MAHONESA**  
FERMIN GALAN, 21

SE HACEN TODA CLASE DE TRABAJOS DE IMPRENTA EN NEGRO Y EN COLORES. ESPECIALIDAD EN TRABAJOS COMERCIALES

**CASA MURILLO FUNDADA EN 1869**  
Nuevas colecciones de papeles pintados  
Para decorar habitaciones  
Fabricación inglesa, belga y nacional  
Grandes existencias  
PI Y MARGALL, 26 TELEFONO N.º 22

**UNDERWOOD N.º 6**  
Se han recibido los nuevos modelos de esta acreditada marca, son una maravilla.  
UNDERWOOD silenciosa para oficina.  
UNDERWOOD portátil con tabulador  
UNDERWOOD portátil silenciosa, etcétera.  
J. SIREROL. Bastión, 19. MAHON  
MECÁNICO DE LA UNDERWOOD

**L'ABEILLE**  
COMPANIA DE SEGUROS  
ACCIDENTES, VIDA, INCENDIOS  
Agente general en Menorca:  
**RAMON BUSTAMANTE, calle Pi y Margall, 11**

**LAVADOS EN SECO**  
**Tintorería Gallard de Barcelona**  
Se admiten encargos

**La Casa de las Medias**  
Arravaleta, 25 y 27. Mahón

**LA EQUITATIVA**  
FUNDACION ROSILLO  
SEGUROS SOBRE LA VIDA  
Agente General para Menorca:  
**J. SIREROL. Bastión, 19. MAHON**

Y volvía al tema con una insistencia inconsciente, ingenua, incansable.

El tiempo corría rápidamente, aunque en la habitación no hubiese siquiera la sombra de ese vulgar objeto que lo mide para los intelectos ínfimos y regula prosaicamente las ocupaciones de los burgueses. Elena miró a su reloj y se levantó decidida, más seria que cuando llegó, ajustándose con furia las cintas del sombrero y el borde del velillo, buscando instintivamente con los ojos un espejo.

—¡No! ¡No! Es tarde, tengo que marcharme...

—¿Por qué has venido entonces?—exclamó el poeta dejándose dominar por el despecho.

Elena dió un paso brusco hacia atrás, completamente transformada en un instante, con la frente baja, toda roja, los rasgos contraídos, las cejas fruncidas. Después le lanzó a la cara una mirada que para el poeta fué una revelación, un rayo, la inspiración de echarse a sus pies otra vez pidiéndole que le perdonara.

Estaba loco, estaba loco de amor. Había perdido la cabeza. Si ella no le daba la mano, se tiraría por el balcón, ante aquella inmensidad azul. Se habría roto el cráneo en aquella fiesta de luz.

Elena, nerviosamente agitada, con los dientes apretados, la mirada perdida, ajustándose febrilmente la mantilla, murmuraba:

—¡Déjeme marchar! ¡Déjeme marchar!

—¡Dime que me has perdonado, Elena! ¡No me dejes así! ¡Dime que te volveré a ver!...

—Si, si—repetía ella maquinalmente.

—¡Gracias! ¡Oh! ¡Gracias! ¿Cuándo?... ¿Cuándo te volveré a ver?...

—No lo sé... No puedo decirlo ahora... Es tarde... No tengo un minuto de tiempo... Escribiré... Nos veremos...

El la seguía lentamente por el corredor, anodado, con la cabeza baja, tropezando en los ladrillos móviles, tras el paso rápido de ella, que parecía huir. Al atravesar los dinteles de la puerta, que él abrió, Elena inclinó la cabeza y le estrechó las manos, dirigiéndole una mirada que expiró bajo el velillo. El se quedó en el descansillo, con el corazón que le martilleaba, acompañando ansiosamente con la vista aquel vestido negro que desaparecía rápidamente por la escalera, aquel sueño ambicioso y febril que se desvanecía vulgarmente. Cuando iba a desaparecer le gritó, con el corazón angustiado:

—¡Acuérdese!

Elena agachó la cabeza como si le hubiese caído encima una teja y se arrebujó en la mantilla. El portero, sin dejar de machacar la suela, entonó, apenas hubo vuelto las espaldas, la obscena canción de antes.

—¡Ah!—murmuraba Elena huyendo, con los labios contraídos por el disgusto.— ¡Ah!